

Faust

Charles Gounod



OPÉRA DE
LAUSANNE

5 · 8 · 10 · 12 juin 2016

Simplement passionnés



Il y a un monde entre une performance ordinaire et celle empreinte de passion et d'engagement. Une représentation de l'Opéra de Lausanne en est un bel exemple.

Cette distinction s'observe aussi dans le monde des affaires. Outre le fait que nous soyons le plus grand cabinet d'audit et de conseils en Europe, nous offrons des solutions créatives afin de satisfaire les exigences de nos clients.

Nous sommes fiers de soutenir l'Opéra de Lausanne depuis plus de 25 ans.



kpmg.ch

©2016 KPMG AG is a subsidiary of KPMG Holding AG, which is a member of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss legal entity. All rights reserved.

SPECTACLE PARRAINÉ PAR



Depuis plus de 25 ans, KPMG est un partenaire fidèle et passionné de l'Opéra de Lausanne qui, d'année en année, permet à un public toujours plus nombreux de s'enthousiasmer autant pour de grandes œuvres du répertoire que pour des créations ambitieuses. Par la qualité de ses productions, l'Opéra de Lausanne s'est imposé comme un acteur incontournable de la vie culturelle de Suisse romande. Il porte la renommée de la capitale vaudoise bien au-delà de nos frontières nationales. Un acteur local au rayonnement international – un point commun avec KPMG.

Avec *Faust*, l'Opéra de Lausanne nous propose l'une des œuvres emblématiques de Charles Gounod, dont les airs fameux ont fait le tour du monde et sont à jamais gravés dans nos mémoires.

Nous souhaitons à tous une excellente soirée.
Laissez-vous emporter par la puissance dramatique du récit et le romantisme de la magnifique musique de Gounod.
Mais prenez bien garde à votre âme, car Méphistophélès pourrait bien ne pas se contenter que de celle du pauvre D^r Faust!

Pierre Henri Pingeon
Associé

FAUST

CHARLES GOUNOD (1818-1893)

Opéra en cinq actes

Livret de Jules Barbier et Michel Carré, d'après le poème de Goethe
Première représentation au Théâtre Lyrique, Paris, le 19 mars 1859

Nouvelle production

Coproduction du **Teatro Regio de Turin**, de l'**Opéra de Lausanne**
et du **New Israeli Opera de Tel Aviv**

Faust **Paolo Fanale**
Méphisto **Kenneth Kellogg**
Marguerite **Maria Katzarava**
Valentin **Régis Mengus**
Wagner **Benoît Capt**
Siebel **Carine Séchaye**
Marthe **Marina Viotti**

Orchestre de Chambre de Lausanne
Chœur de l'Opéra de Lausanne dirigé par **Marcel Seminara**

Direction musicale **Jean-Yves Ossonce**
Mise en scène, décors, costumes, lumières **Stefano Poda**
assisté par **Paolo Giani Cei**

Spectacle parrainé par **KPMG**, avec le soutien de **Julius Baer**

In memoriam

Isabelle Henriquez devait interpréter le rôle de Marthe dans cette production de *Faust*. Habitée de la scène lausannoise depuis l'aube de sa carrière, elle a laissé chez chaque personne croisée à Lausanne l'empreinte profonde de sa joie de vivre, de chanter. Et cette empreinte lui survit... Nous dédions à sa mémoire cette série de représentations.

LIVRET EN FRANÇAIS À TÉLÉCHARGER SUR
WWW.OPERA-LAUSANNE.CH

JUIN 2016 : DIMANCHE **5**, 17H - MERCREDI **8**, 19H
VENDREDI **10**, 20H - DIMANCHE **12**, 15H

CONFÉRENCE FORUM OPÉRA
MARDI **24 MAI**, 18H45, SALON ALICE BAILLY

OPÉRA ENREGISTRÉ PAR ESPACE 2
DIFFUSION À L'ENSEIGNE DE *L'ÉTÉ DES FESTIVALS*

Grâce à un pacte signé avec Méphistophélès, Faust retrouve sa jeunesse et conquiert Marguerite, qu'il abandonne ensuite. Emprisonnée pour avoir tué l'enfant né de cette brève rencontre, Marguerite refuse la proposition de Faust et Méphisto de s'évader et confie son âme au ciel avant de mourir.

Au XVI^e siècle en Allemagne

Le docteur Faust

Méphistophélès

Valentin, frère de Marguerite

Siebel, ami de Valentin

Marguerite

Dame Marthe, voisine de Marguerite

ACTE I

Le docteur Faust, constatant l'inanité des recherches de toute une vie, s'apprête à mettre fin à ses jours, lorsqu'il entend un chœur de jeunes gens qui le détourne de son geste. Il invoque Satan et Méphistophélès apparaît instantanément, lui proposant de l'aider à réaliser son plus cher désir : retrouver la jeunesse. Méphistophélès se met à son service en échange de la signature d'un simple parchemin. Les dernières hésitations du savant sont emportées par l'apparition de Marguerite. Faust accepte la proposition de son nouveau compagnon et se retrouve jeune homme en absorbant un breuvage. Avec Méphistophélès, il part à la conquête du monde.

ACTE II

C'est jour de kermesse mais Valentin est préoccupé à l'idée de laisser seule sa sœur, Marguerite, tandis qu'il sera parti à la guerre. Il en confie la garde à Siebel. Faust et Méphistophélès se mêlent à la fête. Méphistophélès propose aux étudiants de reprendre un hymne à la gloire de l'or, prédit à Valentin une mort violente et condamne Siebel, amoureux de Marguerite, à ne plus toucher une fleur sans qu'elle se fane. Réalisant qu'ils ont affaire à Satan, les étudiants brandissent leurs épées en guise de croix. Méphisto préfère s'en aller et croise alors Faust tandis que des valseurs se mettent en place, parmi lesquels Marguerite qui éconduit gentiment Faust déjà brûlant d'amour pour elle.

ACTE III

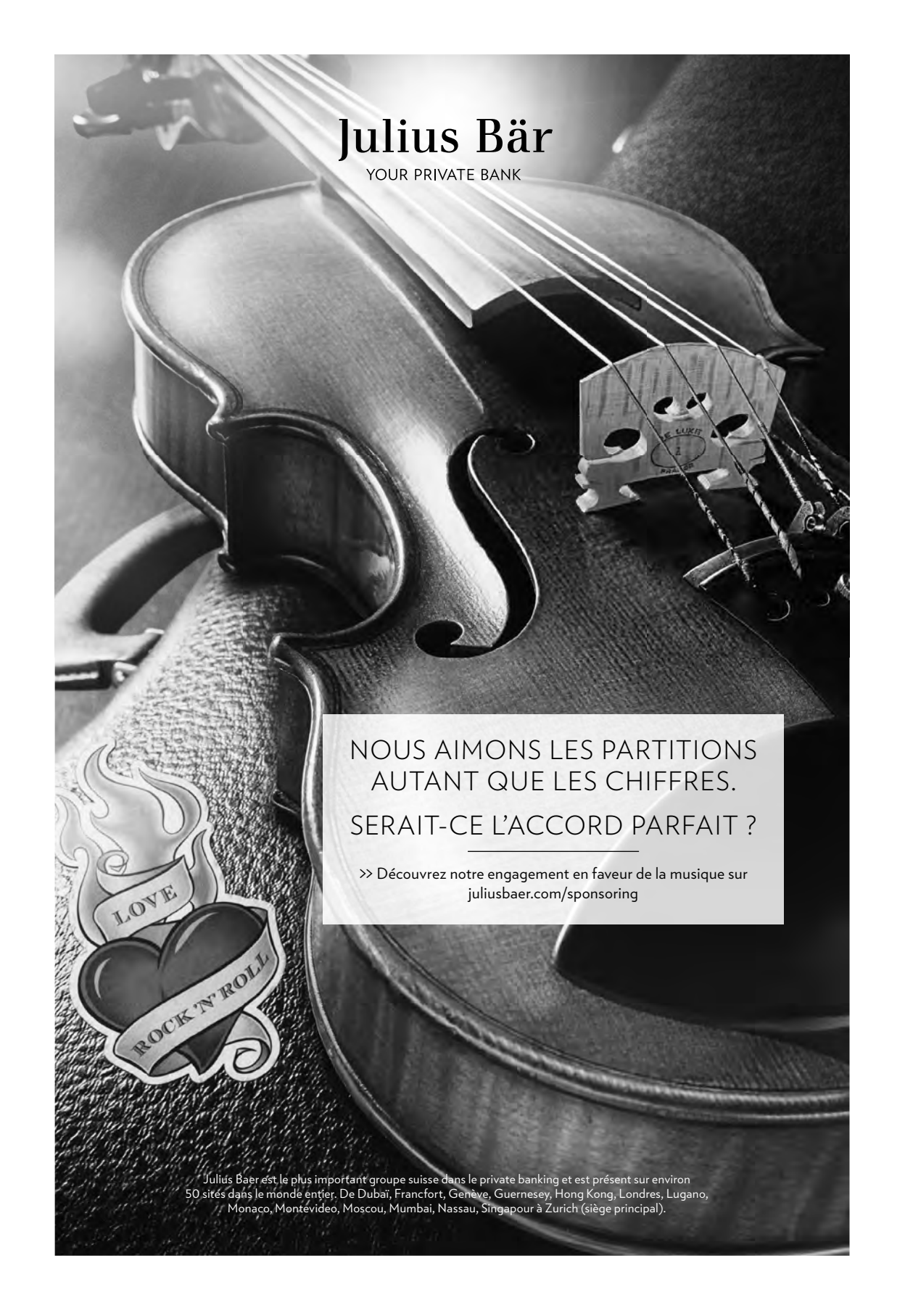
Les fleurs apportées par Siebel à Marguerite se fanent et, tandis que Faust s'émerveille devant la maison de Marguerite, Méphisto dépose à l'entrée un coffret rempli de bijoux. La jeune fille songe encore à la rencontre de Faust et ne tarde pas à se parer des bijoux trouvés devant sa porte. Dame Marthe la surprend. Pour laisser Faust en tête à tête avec Marguerite, Méphisto attire Dame Marthe à son côté. L'innocence de Marguerite fait hésiter Faust et Méphisto le pousse à ne pas renoncer à la conquérir. Faust ne résiste pas aux mots tendres que Marguerite confie à la nuit et les deux jeunes gens se précipitent dans les bras l'un de l'autre. Méphisto a gagné.

ACTE IV

Dans sa chambre, Marguerite est inconsolable du départ de Faust. Siebel ne parvient pas à l'apaiser. Elle se réfugie à l'église où le démon l'empêche de prier, lui rappelant sa nuit d'amour avec Faust. Les soldats reviennent de la guerre. Siebel raconte à Valentin la déchéance de Marguerite. Valentin défie Faust en un duel qu'il perd. Mortellement blessé, Valentin maudit Marguerite venue à son secours.

ACTE V

Malgré l'ivresse de la nuit de Walpurgis, Faust ne parvient pas à oublier Marguerite et demande à Méphisto de l'aider à la retrouver. La jeune fille, qui a tué l'enfant né de son union avec Faust, se retrouve en prison. L'apparition de Faust lui remémore cependant leurs doux instants. Méphisto les presse de fuir, mais Marguerite n'en fait rien. Elle confie son âme à Dieu avant de mourir et d'être accueillie par un chœur céleste.



Julius Bär

YOUR PRIVATE BANK

NOUS AIMONS LES PARTITIONS
AUTANT QUE LES CHIFFRES.
SERAIT-CE L'ACCORD PARFAIT ?

>> Découvrez notre engagement en faveur de la musique sur
juliusbaer.com/sponsoring



Julius Baer est le plus important groupe suisse dans le private banking et est présent sur environ 50 sites dans le monde entier. De Dubaï, Francfort, Genève, Guernesey, Hong Kong, Londres, Lugano, Monaco, Montevideo, Moscou, Mumbai, Nassau, Singapour à Zurich (siège principal).

VAINS ÉCHOS DU FAUST DE GOUNOD

STEFANO PODA,

MISE EN SCÈNE, DÉCORS, COSTUMES, LUMIÈRES

Rien ! L'incipit tranchant de *Faust* pèse comme une pierre tombale, *bas et lourd*, comme un couvercle sur l'existence humaine. Pas le début, mais la fin d'une vie intense et même une fin amère : qu'est-ce qui a du prix à la fin de nos jours ? Rien, et ce « rien » est encore plus définitif, sorti de la bouche d'un grand homme. Et pourtant, alors que tout espoir est déjà mort, Faust réussit in extremis à conclure Le Pacte avec Méphisto. Un accord passé avec lui-même, avec la vie, avec le genre humain : pour l'immense érudit à bout d'arguments, les cartes sont redistribuées. Son unique devoir sera de parvenir au *dernier round* en connaissant ce point essentiel qu'est le sens de l'existence.

Le symbole du Pacte entre l'homme et le Non-être est ce grand anneau sur scène, simulacre d'une vie que la mort n'a pas conclue, de la foi en lutte contre l'objectivité, de l'étude en compétition avec la frivolité, de la contemplation qui court derrière l'action et vice versa, de la terre qui court derrière le ciel, le tout retournant à la poussière. Mais le cercle est aussi le signe de la totalité : Faust est l'Homme, à la fois grand et digne, c'est un aristotélicien, socratique, rationaliste, empiriste, nihiliste, chrétien, agnostique, romantique, classique ; il est la synthèse de la pensée humaine la plus complète et profonde qui n'a besoin d'aucune catégorie pour éprouver sa solidité. Et pourtant, il est plongé dans une pièce vide, à la fois monument et corps de la *Vanitas* qui flotte dans l'Histoire ; un agrégat de corruptions et le témoignage de mille catharsis passées. Faust est également le héros de la *ungeduldige Tat*, de l'action impatiente, du Geste humain insatisfait de chaque instant.

Dans le *Faust* de Gounod, on ne peut choisir entre Goethe et le Grand Opéra. S'y côtoient deux dimensions inconciliables mais qui vont parfois de pair, quand l'ironie naît du détachement. Le *Faust* de Gounod fonctionne très bien si l'on construit cette idée d'un voyage à travers l'esprit humain, allant de l'amère lucidité du philosophe, incomprise de tous, à l'entrée dans le récit qu'est la scène de la kermesse, où la société à la mode

dispose de mécanismes très efficaces pour ravalier l'histoire aux contingences de la vie éveillée. Un mécanisme en cascade se met alors en marche que rien ne pourra plus arrêter.

Mais le drame bourgeois et amoureux brûle comme un feu de paille dans le cercle de pierre de l'Esprit : à Faust, l'insatiable *Wahrheitssucher*, chercheur de vérité, l'éternel voyageur, Goethe fera dire, au moment de mourir : « Je n'ai fait que parcourir le monde », s'essouffant d'étape en étape, en passant de l'histoire à l'Histoire, des tavernes de bourgeois aux sommets mythiques, de l'amour de Marguerite, insignifiante et bien réelle, à celui d'Hélène, idéale et éternelle. C'est vraiment dans la classique nuit de Walpurgis et dans ses ballets, c'est-à-dire dans la restitution rêvée d'une nuit grecque hors du temps (pensons à Boito !) que s'établira le contact le plus fort peut-être le seul – entre Gounod et la seconde partie de la tragédie de Goethe, contact autrement négligé dans le reste de l'opéra.

Le fait que l'on aboutisse, ensuite, à un final de lumière indique qu'une profonde intelligence illumine le tout, une paix de la conscience, en un mot un humanisme total comme celui de Machiavel¹ : « j'oublie tout chagrin et la mort ne saurait m'épouvanter ». Alors, les portes de la condition humaine sont scellées par le détachement et même l'ironie qui est le secret de Méphisto, le quel, à sa façon, est le vrai patron de toute l'épopée.

Comme le ferait Faust poussé par Méphisto, le spectateur le plus sage devrait s'asseoir devant le rideau fermé et se débarrasser de toutes ses connaissances et lectures. Se fier seulement au mystère de l'émotion, plus qu'au contenu de la narration dont le cinéma nous a déjà saoulés à l'envi. À l'extrême limite, dirait Méphisto en moquant les savants, ne pas s'occuper du *quoi*, mais du *comment*. L'opéra n'est pas parlé, mais chanté et transporte *jenseits, au-delà*. La musique parle de tout sans rien nommer.

¹Lettre à Francesco Vettori, le 10 décembre 1513

Traduction de l'italien : O.C. (Les mots en français, italien, allemand ou latin dans le texte original ont été maintenus en italique et suivis de leur traduction quand il le fallait.)

► ACTION SOCIALE

CULTURE ◀

3000 PROJETS

BÉNÉFICIENT CHAQUE ANNÉE DU SOUTIEN DE LA LOTERIE ROMANDE



SOUTIEN NUMÉRO 1 DE L'UTILITÉ PUBLIQUE EN SUISSE ROMANDE.
#AVECLORO

► PATRIMOINE

SPORT ◀

LA PREMIÈRE DE FAUST AU THÉÂTRE-LYRIQUE

PAUL-ANDRÉ DEMIERRE

«Madame Carvalho, qui a chanté comme elle chante toujours, a savamment composé le rôle de Marguerite; ses attitudes, ses gestes sont d'une séduisante suavité; son costume est charmant. Dans la scène du jardin, sous ces pâles rayons lunaires, on eût dit d'une poétique apparition. Barbot s'est acquitté avec bonheur, souvent avec un vrai talent, du rôle difficile et exigeant de Faust, et Ballanqué fait un excellent Méphistophélès. Il en a la tournure, le profil anguleux, le regard sanglant, la voix stridente et railleuse. Enfin un jeune débutant, Reynal, dont la voix est bonne et ne chevrote pas, a fort convenablement représenté le noble Valentin». Ainsi Hector Berlioz, dans le *Journal des Débats* du 26 mars 1859, évoquait-il, la distribution de *Faust*. Qui étaient donc ces artistes ?

Le créateur de Faust, Joseph Barbot, est né à Toulouse le 12 avril 1824, chante comme enfant dans le chœur de la cathédrale, étudie le violon puis entre au Conservatoire de Paris dans les classes d'harmonie, de composition et de direction d'Antoine Elwart; sur son conseil, il forme sa voix auprès de Manuel Garcia fils. En tant que ténor, il débute en Italie; entre octobre et décembre 1844, il est affiché au San Carlo de Naples dans cinq ouvrages. De 1847 à 1849, il s'illustre à l'Opéra de Paris avec Léopold de *La Juive*, Masaniello de *La Muette de Portici*, Raimbaut de *Robert le Diable* et Raimbaud du *Comte Ory*. Il repart ensuite pour l'Italie et la Russie; puis tous deux retrouvent Paris en 1859. Lors de la générale de *Faust*, il remplace au pied levé le ténor Hector Gruyer; et c'est donc lui qui assurera la création du 19 mars 1859. Dans une tessiture qui s'étend de l'ut dièse 2 au contre-ut (ou ut 4), le rôle est l'un des plus beaux qui puisse être confié à un ténor lyrique, avec une écriture mélodique surprenante au niveau harmonique.

Le personnage de Marguerite a été conçu pour Caroline Miolan Carvalho, l'épouse du directeur du Théâtre-Lyrique. Née à Marseille le 31 décembre 1827, elle doit à un père hautboïste les rudiments de sa formation; puis elle entre au Conservatoire de Paris dans la classe du grand ténor Gilbert Duprez. En 1849, elle débute au Théâtre de Brest en incarnant Isabelle de *Robert le Diable*; puis elle campe Lucia di Lammermoor à l'Opéra Comique où elle est en troupe jusqu'à 1855. Simultanément,

dès 1852, elle est la prima donna du Théâtre-Lyrique qui crée les grands ouvrages de Gounod, *Faust*, *Philémon et Baucis*, *Mireille*, *Roméo et Juliette* (et aussi *La Colombe* à Baden-Baden). Le rôle de Marguerite fait appel à un soprano lyrique qui doit pouvoir alléger l'émission afin de négocier les traits ornés de l'air des bijoux; il se situe entre le si 2 et le si 4 et atteint même le contre-ut (ut 5) dans la stretta du duo de l'acte III.

Quant à Méphistophélès, il a été incarné pour la première fois par Mathieu-Emile Balanqué, né à Bayonne le 16 septembre 1826. Et c'est au Conservatoire de Paris qu'il se forme comme chanteur. Entre 1852 et 1856, il se produit à Bruxelles, Toulouse, Strasbourg et au Théâtre-Lyrique. Le 27 décembre 1856, il s'y impose lors de la création de *La reine Topaze* de Victor Massé avant de triompher avec *Méphisto* le 19 mars 1859. À trente-cinq ans, il perd la voix et mourra miséreux à Paris le 29 avril 1866. Méphisto est l'un des rôles majeurs du répertoire de basse avec des pages d'éclat comme la Ronde du veau d'or, la scène de l'église ou la Sérénade, lui faisant atteindre tant le fa 1 que le sol 3.

Le rôle de Valentin a été créé par le baryton Osmond Reynald dont on ne sait pas grand-chose, sinon qu'il a été engagé par le Théâtre-Lyrique en 1859 et qu'il fera partie de la troupe durant quatre ans. La tessiture s'étend de l'ut 2 au sol 3. Toutefois, il faut noter que l'invocation «Avant de quitter ces lieux» ne figurait pas à la création mais a été rajoutée en 1864 pour les exécutions londoniennes avec le baryton Charles Stanley.

Le jeune Siebel a été confié à Amélie Faivre, née à Paris le 4 février 1837, formée au Conservatoire jusqu'à 1857, année où elle débute au Théâtre-Lyrique dans le rôle-titre d'*Euryanthe* de Weber. Le 3 octobre, elle prend part à la création de *Maître Griffard* de Léo Delibes. Elle sera ensuite Siebel puis Mazet dans *La Colombe* à Baden-Baden. Siebel est le rôle de soprano court situé entre le ré 3 et le sol 4 au niveau de ses couplets.

Notons encore que le soir de la première, M^{lle} Duclos, mezzo-soprano, était Dame Marthe et M. Cibot, basse, Wagner.

JEAN-YVES OSSONCE

DIRECTION MUSICALE

Directeur de l'Opéra de Tours de 1999 à fin 2015, Jean-Yves Ossonce se consacre à la vie musicale régionale tout en continuant de se produire à l'étranger, par exemple au Welsh National Opera, à l'Opera North, à la Philharmonie Slovaque, au Deutsche Oper de Berlin, au Staatsoper de Hambourg; aux opéras de San Francisco, Minnesota et Montréal; avec les Orchestres Philharmoniques de Varsovie, Trieste et Toulouse; au Grand Théâtre de Genève, au Théâtre du Châtelet, ainsi qu'aux Festivals d'Édimbourg et de Prague. Sa direction du *Pays de Ropartz*, en 2008, et de *Bérénice* de Magnard, en 2014, lui vaut deux fois le prix Claude Rostand du Syndicat Professionnel de la Critique. Sa discographie comprend les *Symphonies* de Magnard, les *Suites pour orchestre* de Massenet, les *Concertos pour piano* de Hahn et Massenet et *Le pays de Ropartz*. Il est Chevalier de la Légion d'Honneur. À l'Opéra de Lausanne: *Così fan tutte* (2006), *Monsieur de Pourceaugnac* (2007), *Madama Butterfly* (2009), *L'Aiglon* (2013).



STEFANO PODA

MISE EN SCÈNE, DÉCORS, COSTUMES,
LUMIÈRES

Afin de rendre aux ouvrages lyriques toute leur rigoureuse unité esthétique et conceptuelle, Stefano Poda assume seul les fonctions de metteur en scène, scénographe, costumier, concepteur lumières et chorégraphe. Il réalise ainsi une centaine de productions à travers le monde, dont *Thaïs* au Teatro Municipal de Sao Paulo ainsi qu'au Teatro Regio de Turin, *Otello* à l'Opéra de Budapest, *Nabucco* au Teatro Verdi de Trieste, *Andrea Chénier* chez KNO Korea National Opera, *Leggenda* d'Alessandro Solbiati en création mondiale au Teatro Regio et lors du Festival MITO 2011. Invité à mettre en scène de nombreux spectacles d'ouverture, il signe *Tristan und Isolde* pour le 77^e Maggio Musicale Fiorentino, dirigé par Zubin Mehta, *La forza del destino* pour la saison 2011-2012 du Teatro Regio de Parme et, en 2014, pour le Festival Verdi. Plus récemment, il signe *L'elisir d'amore* à l'Opéra National du Rhin. En projet: *Fosca* de Carlos Gomes au Teatro Municipal de Sao Paulo et *Titan*, une chorégraphie sur la *Symphonie n°1* de Mahler pour la Compagnie Nationale de Danse de Sao Paulo. À l'Opéra de Lausanne: *Ariodante* (2016).



PAOLO GIANI CEI

ASSISTANT

Paolo Giani Cei est né à Turin où il a obtenu son diplôme et master en économie théorique. Depuis 2008, il suit Stefano Poda dans le monde



entier en tant qu'assistant à la mise en scène, aux décors, aux costumes et aux lumières. Pour l'inauguration du 77^e Maggio Musicale Fiorentino il signe la dramaturgie du *Tristan und*

Isolde de Wagner dirigé par Zubin Mehta. En 2013 et 2015 il s'occupe de la reprise de *Nabucco* aux Théâtres de Pordenone, Udine et au Teatro Verdi de Trieste. En 2014 il réalise sa propre mise en scène de *Madama Butterfly* au Teatro Verdi de Padoue. À l'Opéra de Lausanne : *Ariodante* (2016).

MARCEL SEMINARA

CHEF DE CHŒUR

Débuts à l'Opéra de Lausanne. Marcel Seminara est d'abord assistant au Festival de Bayreuth et à la Sing-Akademie de Berlin. Il devient chef de chœur à l'Opéra de Regensburg, puis aux Opéras d'Aix-la-Chapelle, de Francfort et de Pretoria-Johannesburg, où il fonde le Chœur Multiracial. Il poursuit sa carrière au Théâtre du Capitole, à l'Opéra National du Rhin, au Teatro Bellini de Catane, au Teatro dell'Opera di Roma, invité par Gian Carlo Menotti, au Teatro Verdi de Trieste, au Teatro Comunale de Bologne et, finalement, à l'Opéra Royal de Wallonie, sur invitation de Stefano Mazzonis di Pralafera. Il participe à divers festivals à Édimbourg, Amsterdam, Bruxelles, Vienne,



Paris, Savonlinna, Santander, ainsi qu'à des tournées au Japon, en Palestine et en Israël. Il a reçu plusieurs distinctions dont le Prix du Ministre d'État chargé des affaires culturelles et le Premio Internazionale Giuseppe Verdi. Il a travaillé aux côtés de Daniele Gatti, Michaël Gielen, Nikolaus Harnoncourt, Vladimir Jurowski, Antonio Pappano, Mstislav Rostropovitch, Franco Zeffirelli, Giuliano Montaldo, Ruth Berghaus, Jürgen Flimm. Il participe à divers enregistrements pour Pathé-Marconi, Ricordi, Rai I, Rai III, Radio France et le Bayerischer Rundfunk de Munich.

PAOLO FANALE

FAUST

Débuts à l'Opéra de Lausanne. Paolo Fanale commence sa carrière à l'opéra en interprétant Don Ottavio dans *Don Giovanni*. Il chante sous la direction des chefs d'orchestre James Levine,



Claudio Abbado, Kurt Masur, Zubin Metha, Daniele Gatti, Rafael Frühbeck de Burgos, Daniel Oren et Jordi Savall dans les plus grandes maisons d'opéras du monde, incluant

le Metropolitan de New York, le Staatsoper de Munich, le Liceu de Barcelone, le Théâtre des Champs-Élysées, le New National Theatre de Tokyo, le Palau de les Arts de Valence, les Opéras de Tel Aviv, Strasbourg, Oslo, Dublin, Helsinki et la plupart des scènes italiennes. Dernièrement, il a chanté dans *L'elisir d'amore*, *La Traviata*, *Gianni Schicchi* et a enregistré *Aida* sous la direction d'Antonio Pappano. En projet : Don Ottavio dans *Don Giovanni* au Festival de Salzbourg, Ferrando dans *Così fan tutte* au Deutsche Oper Berlin, Fenton dans *Falstaff* au Wienerstaatsoper.

24 heures soutient l'Opéra de Lausanne

MON QUOTIDIEN,
MES AVANTAGES

CLUB 24 heures

Sur présentation
de la carte Club 24 heures,
12% de réduction
aux guichets de l'Opéra



24 heures

Ariodante, Opéra de Lausanne, 2016 © Marc Vanappelghem

KENNETH KELLOGG

MÉPHISTO

Kenneth Kellogg termine ses études aux Universités de l'Ohio et du Michigan. Ses premiers rôles incluent Samuel dans *Un ballo in maschera* et Angelotti dans *Tosca*. Il intègre l'Adler Fellowship



Programme de l'Opéra de San Francisco et participe ainsi à des productions de *La fille du régiment*, *Tosca*, *La bohème*, *Boris Goudounov*, *Idomeneo*, *La Traviata* et *Gianni Schicchi*. Ses prouesses

vocales et sa présence sur scène le mènent dans de grands théâtres en Europe, aux États-Unis et même au Japon, où il chante *Le Messia* d'Haendel et le *Weihnachtsoratorium* de Bach. À l'opéra, il interprète notamment Leporello dans *Don Giovanni*, Lord Rochefort dans *Anna Bolena*, Johann dans *Werther*, Abimelech dans *Samson et Dalila*, il re dans *Aida*, Don Alfonso dans *Così fan tutte*. Il chante également lors de comédies musicales dont *Sweeney Todd*, dans le rôle de Judge Turpin. Dernièrement, il était Young Emile Griffith dans *Champion* de Terence Blanchard et Michael Cristofer, Zuniga dans *Carmen*, il Commendatore dans *Don Giovanni* et a interprété la IX^e *Symphonie* de Beethoven. En projet : *Carmen* à Port Opera, *Faust* à l'Opéra d'Oviedo, *The Summer King* en première mondiale à l'Opéra de Pittsburgh. À l'Opéra de Lausanne : *Die Zauberflöte* (2015).

MARIA KATZARAVA

MARGUERITE



Lauréate de divers concours internationaux, premier prix et prix Zarzuela du Plácido Domingo Operalia 2008, la jeune soprano Maria Katzarava chante sur les plus importantes

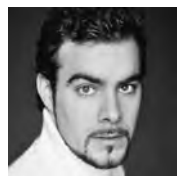
scènes du monde, dont le Royal Opera House de Londres, La Scala de Milan, le Teatro Filarmonico de Vérone, le Teatro San Carlo de Naples et le Gran Teatre del Liceu à Barcelone. Elle interprète Violetta dans *La Traviata* à Genève, Miami et Mexico, Liù dans *Turandot* à Cagliari et aux Thermes de Caracalla, Nedda dans *Pagliacci* à Bari, Giulietta et Stella des *Contes d'Hoffmann* à Piacenza, Modena et Reggio Emilia, Leonore dans *Fidelio*

à l'Opera Carolina. Dernièrement, elle a fait ses débuts à Oviedo dans *Il duca D'Alba*, à Barcelone dans *Otello* et à Vienne dans un concert avec Juan Diego Flórez. Elle a également participé à une tournée en Asie avec Andrea Bocelli et Zubin Mehta et a interprété le *Requiem* de Verdi sous la direction de Plácido Domingo. En projet : la IX^e *Symphonie* de Beethoven à Paris, *Turandot* à Peralada, *Madama Butterfly* à Palerme et une tournée en Italie avec *La Traviata*. À l'Opéra de Lausanne : le rôle-titre dans *Roméo et Juliette* (2011).

RÉGIS MENGUS

VALENTIN

Après ses débuts à l'Opéra de Metz, Régis Mengus est invité dans de nombreuses maisons d'opéra françaises où il interprète Moralès dans *Carmen*, mis en scène par Jean-François Sivadier, Florestan



dans Véronique et Yamadori dans *Madama Butterfly*. Il est lauréat du Concours International de Vivonne en 2013, et remporte trois prix au Concours International de

Bordeaux, en 2014. Dernièrement, il a enchaîné des rôles parmi les plus difficiles du répertoire de baryton avec, notamment, ceux d'Escamillo dans *Carmen*, Figaro dans *Il barbiere di Siviglia*, Ourias dans *Mireille* de Gounod et Marcello dans *La bohème* à l'Opéra de Reims, où il a été salué par la critique. Dernièrement, il était Karnac dans *Le Roi d'Ys* à l'Opéra de Saint-Étienne, Sharpless dans *Madama Butterfly* à l'Opéra de Reims, Danilo dans *Die lustige Witwe* et Edwin dans *Princesse Czardas* au Théâtre de l'Odéon. En projet : Gustave dans *Le pays du sourire* à Tours, Escamillo dans *Carmen* à Rennes, Valentin dans *Faust* à Massy et Saint-Étienne. À l'Opéra de Lausanne : le prince Danilo dans *La veuve joyeuse* (2014), le mari dans *Les mamelles de Tirésias* (2016) et, la saison 2016-17, le rôle-titre d'*Hamlet*.

À chaque samedi son opéra

Retrouvez les productions
de l'Opéra de Lausanne le samedi soir
dans *À l'Opéra*.



Retransmission
des meilleurs opéras
de Suisse romande
et d'ailleurs.

À l'Opéra
Samedi,
20h — minuit

espace2.ch

BENOÎT CAPT

WAGNER

Après des études d'écriture musicale et de musicologie à Genève, Benoît Capt accomplit sa formation de chant grâce aux bourses Leenaards, Migros et Mosetti au Conservatoire Mendelssohn de Leipzig, dans la classe de



Hans-Joachim Beyer, puis à l'HEMU, auprès de Gary Magby. Lauréat de plusieurs concours internationaux, il reçoit le prix du Cercle Vaudois des Amis de l'OSR pour enregistrer

un disque de mélodies avec le pianiste Todd Camburn. Depuis ses débuts à l'opéra en 2006, il interprète de nombreux rôles, dont Papageno dans *Die Zauberflöte*, le forestier dans *La Petite Renarde rusée* et Bottom dans *A Midsummer Night's Dream*. Il se produit régulièrement en concert et en récital. À l'Opéra de Lausanne: Ben dans *Le Téléphone* (2006), Zuniga dans *Carmen* (2008), le roi dans *Le chat botté* (2009), le rôle-titre dans *Pimpinone* (2010), le Fauteuil et l'Arbre dans *L'enfant et les sortilèges* (2010), le duc dans *Roméo et Juliette* (2011), le roi dans *Aladin* (2012), Marmont dans *L'Aiglon* (2013), trois rôles dans la création mondiale du *Petit Prince* (2014) et Papageno dans *Die Zauberflöte* (2010/2015).

CARINE SÉCHAYE

SIEBEL

Carine Séchaye obtient ses diplômes de chant et de comédienne au Conservatoire de Genève



puis se perfectionne à l'Opéra Studio International de Zurich. Bénéficiaire de nombreuses bourses, elle est aussi lauréate de concours internationaux dont le prestigieux Operalia de Plácido Domingo. Elle se produit dans les rôles de Cherubino, Dorabella, Mélisande, Octavian, Mercédès, Rosine, Orlovsky, Berta, Bersi, Sméraldine, la Périhole, Siebel, Sesto, Mallika, l'Enfant, l'Aiglon, Carmen, Stefano... On a pu l'entendre en Allemagne, aux Pays-Bas, en France, en Suisse, à Monte-Carlo et en Italie. Récemment, elle était au Théâtre des Champs-Élysées pour *La scala di seta*, à Monaco pour *Roméo et Juliette*,

à Tours pour *Così fan tutte*, à Bienne et Soleure pour *Carmen*, à Avenches pour *Il barbiere di Siviglia*, à Angers et Nantes pour *Barbe-bleue*. En projet: die Zweite Dame dans *Die Zauberflöte* à Nice et Tebaldo dans *Don Carlo* à Marseille. À l'Opéra de Lausanne: Honora dans *Tom Jones* (2006), Cherubino dans *Le nozze di Figaro* (2007), Mercedes dans *Carmen* (2008), le rôle-titre du *Chat botté* (2009), le duc de Reichstadt dans *L'Aiglon* (2013), Hänsel dans *Hänsel et Gretel* (2014).

MARINA VIOTTI

MARTHE

Après un diplôme de flûte traversière, Marina Viotti s'essaie au jazz, au gospel et au *metal*, puis part finalement à Vienne pour étudier le chant lyrique auprès d'Heidi Brunner. Elle intègre les chœurs Singverein, Gustav Mahler et celui de l'Opéra de Vienne. Elle fait sa première apparition soliste dans *La petite messe solennelle* puis dans *La damoiselle élue*, à Milan et à Turin, sous la direction de Bertrand de Billy. En 2013, elle entre en master dans la classe de Brigitte Balley à l'HEMU, où elle incarnera divers rôles, notamment dans *The Turn of the Screw* et *Le roi David*. Lauréate de plusieurs concours et bourses, son interprétation de l'air « Cruda sorte » de *L'italiana in Algeri* au Concours International de chant de Mâcon lui vaut le premier prix en 2014. La saison 2015-2016, elle a chanté dans *La petite messe solennelle*, *Die Rose Pilgerfahrt* et a interprété Isabella de *L'italiana in Algeri* au Festival Rossini de Wildbad. En projet: *Kindertotenlieder* de Mahler avec l'OCL, Maddalena dans *Rigoletto* et Isabella dans *L'italiana in Algeri* à l'Opéra de Luzern, elle apparaîtra également au Grand Théâtre de Genève, au Festival Rossini de Wildbad et au Festival Label Suisse. À l'Opéra de Lausanne: *Die Zauberflöte* (2015), *L'enfant et les sortilèges* (2015), *Les mamelles de Tirésias/La gaîté parisienne* (2015).



l'élégance par nature



BONGENIE
brunschwig group ■ ■

www.bongenie-grieder.ch

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE LAUSANNE

Directeur artistique **Joshua Weilerstein**

Principal chef invité **Bertrand de Billy**

Directeur exécutif **Benoît Braescu**

Violons I François Sochard (1^{er} solo), Julie Lafontaine (2^e solo), Stéphanie Décaillet, Janet Loerkens, Jana Ozolina, Veronika Radenko, Catherine Suter Gerhard, Anna Vasilyeva, Nina Vasylieva

Violons II Alexander Grytsayenko (1^{er} solo), Édouard Jaccottet, Stéphanie Joseph, Alexandre Orban, Alexandru Patrascu, Akiko Shimizu, Piotr Zielinski

Altos Eli Karanfilova (1^{er} solo), Nicolas Pache (2^e solo), Soo Hyun Kim, Tobias Noss, Johannes Rose

Violoncelles Joël Marosi (1^{er} solo), Elsa Dorbath, Arthur Guignard, Philippe Schiltknecht, Júlia Stuller

Contrebasses Marc-Antoine Bonanomi (1^{er} solo), Sebastian Schick (2^e solo), Daniel Spoerri

Flûtes Jean-Luc Sperissen (1^{er} solo), Anne Moreau Zardini (2^e solo)

Hautbois Beat Anderwert (1^{er} solo), Barbara Stegemann (2^e solo)

Clarinettes Davide Bandieri (1^{er} solo), Lurzio Petraglio (2^e solo)

Bassons Axel Benoit (1^{er} solo), François Dinkel (2^e solo)

Cors Iván Ortiz Motos (1^{er} solo), Andrea Zardini (2^e solo), Oscar Souto-Salgado, Javier Rodriguez

Trompettes Marc-Olivier Broillet (1^{er} solo), Nicolas Bernard (2^e solo)

Trombones Vincent Harnois, Francesco D'Urso, Guillaume Copt

Timbales Arnaud Stachnick (1^{er} solo)

Percussions Laurent de Ceuninck, Oleksiy Volynets, Peter Baumann

Harpe Marie-Luce Challet-Raposo

Orgue Jean-Philippe Clerc

CHŒUR DE L'OPÉRA DE LAUSANNE

Chef de chœur **Marcel Seminara**

Pianiste **Jean-Philippe Clerc**

Sopranos Julie Cavalli, Morgane Collomb, Marie Daher, Laetitia Montico, Laurène Paterno, Anne-Sophie Petit, Yuki Tsurusaki, Anaïs Yvoz

Mezzos Éléonore Gagey, Sandrine Gasser, Marie Hamard, Leslie Moyriat, Béatrice Nani, Arielle Pestalozzi, Sandrine Wyss, Jing Yuan

Ténors Ismael Armandola, Thierry Berdoz, Frédéric Caussy, Yi-An Chen, Fernando Cuellar, Hervé Guehl, Christian Joël, Mario Marchisio, Pier-Yves Têtu, Xan White, Nicolas Wildi, Marin Yonchev

Basses Jorge Carrillo, Guillaume Castella, Benoit Dubu, Emmanuel Ducroz, Matthias Geissbühler, Olivier Guérinel, Sylvain Kuntz, Jean-Raphaël Lavandier, Jean-Nicolas Lucien, Pierre Portenier, François Renou

FIGURATION

Denise Azzaro, Frédéric Brunet, Nicoletta Cabassi, Cyprien Colombo, Christian Déric, Sara Due Torri, Paolo Giglio, Bastien Hippocrate, Robin Jaccard, Simon Labarrière, Thomas Lonchamp, Alice Monti, Elena Rossetti, Silvia Sisto, Karim Skandrani, Mike Winter

Enfant Claire-Marie Chalvin



*Des Artisans,
un terroir d'exception...*



Artisans Vignerons d'Yverne • Tél. +41(0)24 466 23 44/84 • www.avy.ch • 

WWW.AVY.CH

OPÉRA DE LAUSANNE

CONSEIL DE FONDATION

Président d'honneur **M. Renato Morandi** · Présidente d'honneur **M^{me} Maia Wentland Forte** ·
Président **M. André Hoffmann** · Vice-président **M. Daniel Brélaz** · Membres **D^r Nicolas Bergier,**
M. Olivier Français, M. Jean-Jacques Gauer, M. François Gautier, M. Bertrand Henzelin,
M. Grégoire Junod, M^{me} Anne-Catherine Lyon, M. Vincent Mandelbaum, M^{me} Nicole Minder,
M. Frederik Paulsen, M. Fabien Ruf · Secrétaire hors conseil **M^{me} Marie-Pierre Walker Thonney**

PERSONNEL ADMINISTRATIF ET ARTISTIQUE

Directeur **Éric Vigié** · Administratrice **Christine Martin** · Directeur adjoint et directeur
de production **Olivier Cautrès** · Assistante de la direction, mécènes et sponsors **Laureline Henchoz** ·
Assistante artistique **Marie-Laure Chabloz** · Secrétaire de la direction **Leonor Garcia** ·
Responsable édition et publicité **Christina von Helmersen** · Responsable presse **Elizabeth Demidoff-Avelot** ·
Responsable médiation culturelle **Isabelle Ravussin** · Responsable accueil et logistique
Fabienne Hermenjat · Responsable comptabilité **Mauro Fiore** · Comptables **Sonia Antonietti,**
Morgane Prod'hom · Responsable billetterie **Maria Mercurio** · Chef de chant **Marie-Cécile Bertheau**

PERSONNEL D'ACCUEIL

Réceptionnistes et gestionnaires billetterie **Morgann' Gyger Vincent, Yasmine Lapray** ·
Huissiers **Adrien Cugulière, Yann Hermenjat, Diana Perez, Yann Philipona** · Responsables du personnel
de salle **Mona Bechaalany, Lukas Buri, Marc Mouquin** · Responsable des bars **Thomas Browarzik**

PERSONNEL TECHNIQUE

Directeur technique **Henri Merzeau** · Adjoints techniques **Guy Braconne, Mary Brugger, Aziz Dekhis** ·
Régisseur général **Jean-Philippe Guilois** · Régisseuse de scène **Nathalie Plotka** ·
Régisseur des surtitres **Loïc Bera** · Apprenties techniscénistes **Sophia Meyer, Marta Storni**

Responsable service machinerie et coordination technique de la scène **Stefano Perozzo** ·
Adjoints **David Ferri, Benjamin Mermet** Équipe **Dylan Borrelli, Paulo Da Silva, Roberto Di Marco,**
Laurent Grandvullemin, Denis Horisberger, Antonio Luis Lourenco, René Perisset

Responsable cintre **Jérôme Perrin** · Adjoint **Vincent Böhler**

Responsable service électrique **Denis Foucart** · Responsable audiovisuel **Jean-Luc Garnerie** ·
Régisseurs lumière **Michel Jenzer, Shams Martini** · Régisseur vidéo **Quentin Martinelli** ·
Équipe **Léo Garcia, Samya Mehenna**

Directeur scénographie et décoration **Jean-Marie Abplanalp** · Chef d'atelier **Jean-Luc Reichenbach** ·
Équipe **Salvatore di Marco, Patrick Muller**

Responsable service accessoires **Stamatis Kanellopoulos** · Équipe **Ewa Fontaine-Holweger, Paola Guerra**

Responsable couture et habillement **Béatrice Dutoit** · Adjointe **Amélie Reymond** ·
Équipe **Marie Casucci, Letizia Compitiello, Tania D'Ambrogio, Christine Emery, Karolina Luisoni,**
Jonas Mayor, Julie Raonison, Cécile Revaz, Tiffanie Rothlisberger, Élodie Vionnet, Élise Vuitel

Responsable coiffures et maquillages **Roberta Damiano** ·
Équipe **Liliane Bütikofer, Marie-Pierre Decollogny, Stéphanie Depierre-Stoesel, Laetizia Di Milta,**
Sorana Dumitru Tai, Petra Ferrari Zimmermann, Séverine Irondelle, Dominique Jaquet, Mael Jorand,
Nathalie Monod, Emmanuelle Olivet Pellegrin, Malika Stähli

Responsable entretien **Maurice de Groot** · Équipe **Jovica Malisevic, Antonio Stefano**

Vivez# l'harmonie en SLC



Mercedes-Benz

70^{ans}
GL

GROUPE-LEUBA
1946 – 2016

INTER-AUTO SA
AIGLE – 024 468 04 54

GARAGE DE LA RIVIERA SA
LA TOUR-DE-PEILZ – 021 977 05 05

GARAGE DE L'ÉTOILE SA
RENNES – 021 633 02 02

MON REPOS AUTOMOBILE SA
LAUSANNE – 021 310 03 93

AUTO-RIVES SA
MORGES – 021 804 53 00

GARAGE DE LA PLAINE
YVERDON-LES-BAINS – 024 423 04 64

ÉTOILE AUTOMOBILE SA
CORTAILLOD – 032 729 02 90

L'ÉTOILE JURASSIENNE SA
DELEMONT – 032 423 06 70

VENEZ L'ESSAYER !
www.essai-mercedes.ch

WWW.GROUPE-LEUBA.CH
facebook.com/groupe-leuba



LE CERCLE DES MÉCÈNES DE L'OPÉRA DE LAUSANNE

ÉTAT AU 12 MAI 2016



PRÉSIDENT

D^r Nicolas Bergier

MEMBRES

Lady Elisabeth Amptill et M. François Mallon · M^e Luc Argand · M. Maurice Argi · Prof. et M^{me} Fedor Bachmann · M^{me} Gérard Beaufour · D^r et M^{me} Nicolas Bergier · M. Patrice Berthoud · M. et M^{me} Fabio Bettinelli · M. et M^{me} Stefan Bichsel · M. et M^{me} Jürg Binder · M^{me} Mieke Bloemsma · M. et M^{me} Etienne Bordet · M^{mes} Nathalie Brunel et Aliette Gillet · M. et M^{me} Vincent Bugnard · M^{me} Marie-Christine Burrus et M. Pierre Dreyfus · M^{me} Catherine Caiani · M. et M^{me} Iginio Caiani · M^{me} Elisabeth Canomeras · M^{me} Françoise Champoud · D^r Matthieu Cikes · M. Stéphane Cochet · M^e André Corbaz · M. et M^{me} Jean-Luc de Buman · Lady Grace-Maria de Dudley · M^{me} Hébé Marie Conrad de Médicis · M^{me} Fabienne Dente · M^{me} Véronique de Sénépart · M. et M^{me} Manuel J. Diogo-Thormann · M^{me} Virginia Drabbe-Seemann · M. et M^{me} Patrice Dufaud · M. et M^{me} Cyrille du Pasquier · M^{me} Isabelle Fleisch · M. et M^{me} Marc Gander · M^{me} Marceline Gans · M. et M^{me} Stéphane Gard · M. et M^{me} Etienne Gaulis · M^{me} Anne-Claire Givel-Fuchs · M. et M^{me} Michel-Pierre Glauser · M. et M^{me} Philippe Hebeisen · M^{me} Liliane Hofer · M^{me} Rose-Marie Hofer · M. et M^{me} André Hoffmann · M^{me} Pascale Honegger · D^r et M^{me} Paul Janecek · M^{me} Irma Jolly · M. et M^{me} Nicolas Jordan · M. et M^{me} Stylianos Karageorgis · M. et M^{me} Pierre Krafft · M. Christophe Krebs · M. et M^{me} Pierre Lagonico · M^{me} et M. Philippe Lang · M. et M^{me} Robert Larrivé · M. et M^{me} Claude Latour · M^{me} Eveline Lévy · M^{me} Marlène Mader · M. et M^{me} Daniel Manuel · M. et M^{me} Bernard Metzger · M^{me} Vera Michalski-Hoffmann · M. et M^{me} Georges Muller · M. et M^{me} Alain Nicod · M^{me} Alice Pauli · M. et M^{me} Alessandro Pian · M. et M^{me} Jean-Claude Pick · M. et M^{me} Christophe Piguet · M. et M^{me} Théo Priovolos · M. et M^{me} Pierre Poyet · M^{me} Gioia Rebstein-Mehrlin · M^{me} Nicole Renaud · M^{me} Berthe Reymond-Rivier · M. et M^{me} Jean-Philippe Rochat · M. et M^{me} Etienne Rodieux · M. et M^{me} Gabriel Safdié · M^{me} et M. Marie et Jean-Baptiste Sallois Dembreville · M. et M^{me} Olivier Saurais · M^{me} Miriam Scaglione · M. et M^{me} Paul Siegenthaler · M. Frédéric Staehli · M. et M^{me} Thomas Steinmann · M. et M^{me} Jacques Treyvaud

ENTREPRISES

BANQUE LOMBARD ODIER & CIE SA · BANQUE PIGUET GALLAND & CIE SA · ÉDITIONS VIE ART CITÉ,
M. Nicolas Marcoz · FORUM OPÉRA, M^e Georges Reymond · GROUPE BERNARD NICOD, M. Bernard Nicod ·
SGS SA, M. Jean-Luc de Buman

DONATEURS

FONDATION NOTAIRE ANDRÉ ROCHAT, M^e André Corbaz, M^e Daniel Malherbe ·
M. et M^{me} Roland et Bethsabée Süssmann

DEVENIR MEMBRE

Fondé en 1998, le Cercle de l'Opéra de Lausanne est bien plus qu'une association de mécènes : au-delà du soutien important qu'il apporte à l'institution, il permet à des passionnés d'art lyrique de se rencontrer et de cultiver leur goût commun dans un cadre exclusif. Laureline Henchoz répond à toutes vos questions et vous accompagne dans vos démarches d'inscription.

Visitez aussi notre page sur www.opera-lausanne.ch : vous y trouverez toutes les informations, les prochains événements organisés par le Cercle ainsi que la liste des membres.

L'Opéra de Lausanne tient à remercier ses sponsors, partenaires et mécènes de la saison 2015-16

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

L a u s a n n e



FONDS
INTERCOMMUNAL DE SOUTIEN
AUX INSTITUTIONS CULTURELLES
DE LA RÉGION LAUSANNOISE

MÉCÈNES



SPONSOR PRINCIPAL



SPONSORS



Julius Bär

PARTENAIRES «PRIVILÈGE»



PARTENAIRES MÉDIAS



PARTENAIRES HÔTELIERS



AVEC LA COLLABORATION
EXCEPTIONNELLE DE L'



PARTENAIRES D'ÉCHANGE



CONCEPTION
LESS DESIGN, VEVEY

VISUEL COUVERTURE
ÉRACOM — BHAKTI DEVANTHÉRY,
PAULINE CHANEL, BENJAMIN MAIBACH

IMPRESSION
PCL PRESSES CENTRALES SA

Montre
Slim d'Hermès
en acier,
mouvement
de manufacture
extra-plat
H1950.



SLIM D'HERMÈS
UN MOUVEMENT VERS L'ESSENTIEL.


HERMÈS
PARIS

GUILLARD
HORLOGERS JOAILLIERS
LAUSANNE
Place de la Palud 1
Avenue de Chailly 5

«Nous sommes Vaudoise à l'Opéra de Lausanne.»

Sponsor principal de l'Opéra de Lausanne, la Vaudoise Assurances vous invite à vivre l'émotion des grands soirs et à partager des moments lyriques exceptionnels.

vaudoise.ch

Là où vous êtes.  **vaudoise**